

## ENGLISH

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

<b>General description (Fig. 1)</b>
<b>A</b> Cutting element
<b>B</b> On/off switch
<b>C</b> Mains cord with adapter
<b>D</b> Hair clipping comb attachment
<b>E</b> Adjustment button
<b>F</b> Cleaning brush
<b>G</b> Hairdresser's comb
<b>H</b> Hair removal groove

<b>Important</b>
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Danger**
  - Make sure the adapter does not get wet.
- Warning**
  - Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
  - The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Caution**
  - Do not use the appliance in the bath or in the shower.
  - Use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
  - If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
  - Do not use the appliance when the clipping attachment or one of the combs is damaged or broken as this may cause injury.
  - This appliance is only intended for clipping human scalp hair. Do not use it for any other purpose.
  - If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.

**Compliance with standards**
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

<b>Using the appliance</b>
<b>Clipping with the hair clipping comb attachment</b>

*Note: Make sure your hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.*

- Comb your hair with a styling comb in the direction of hair growth. (Fig. 2)
- Slide the comb attachment into the guiding grooves of the appliance ("click"). (Fig. 3) Make sure that the comb attachment has been properly slid into the grooves on both sides.
- To set the comb attachment to the desired hair length, press the adjustment button (1) and slide the comb attachment to the desired hair length setting (2). (Fig. 4)

**Hair length settings**
With the hair clipping comb attachment attached, the appliance has 7 different hair length settings:

Hair length setting	Resulting hair length
1	3mm
2	6mm
3	9mm
4	12mm
5	15mm
6	18mm
7	21mm

- Put the adapter in the wall socket.
- Wait a few seconds and then slide the on/off switch to the 'on' position.
- Move the appliance through the hair slowly.

- Tips:**
  - Start to clip at the highest setting of the comb attachment and reduce the hair length setting gradually.
  - Write down the hair length settings you selected to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.

- To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth. (Fig. 5)
- Try different directions (upward, downward or across), because hair doesn't all grow in the same direction.
- Make overlapping passes over the head to ensure that the appliance catches all the hairs that need to be cut.
- Make sure that the flat part of the hair clipping comb attachment is fully in contact with the scalp to obtain an even cutting result.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a comb to guide the hair towards the appliance.
- Regularly remove cut hair from the comb attachment. If a lot of hair has accumulated in the comb attachment, remove it from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

**Contouring without hair clipping comb attachment**

You can use the appliance without comb attachment to cut your hair very close to the skin (0,8mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

*Note:When you use the appliance without comb attachment, it cuts the hair very close to the skin.*

- To remove the comb attachment, press the adjustment button (1) and pull the comb attachment off the appliance (2). (Fig. 6)
- Before you start to contour the hairline round the ears, comb the hair ends over the ears.
- Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends. (Fig. 7)
- Only cut the hair ends.The hairline has to be close to the ear.
- To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes. (Fig. 8)
- Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

<b>Cleaning</b>
<b>Do not use abrasives, scourers, compressed air or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.</b>
<b>Only clean the appliance and the adapter with the brush supplied.</b>
<b>Do not use any sharp objects to clean the appliance.</b>
Clean the appliance after every use.

- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it.
- To remove the comb attachment, press the adjustment button (1) and pull the comb attachment off the appliance (2). (Fig. 6)
- Clean the cutting element and the hair removal groove behind the cutting element with the brush supplied (Fig. 9).

*Note:The cutting element cannot be detached and the appliance cannot be opened.*

The appliance does not need any lubrication.

<b>Replacement</b>
The mains cord and adapter of this appliance cannot be replaced.If the mains cord or the adapter is damaged, the appliance must be discarded.Only the hair trimming comb attachment is replaceable.
<b>Environment</b>
Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 10).
<b>Guarantee and service</b>
If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at <b>www.philips.com</b> or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## DANSK

<b>Introduktion</b>
Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

<b>Generel beskrivelse (fig. 1)</b>
<b>A</b> Skærenhed
<b>B</b> On/off-kontakt (tænd/sluk)
<b>C</b> Netledning med adapter
<b>D</b> Hårklipperkam
<b>E</b> Justeringsknap
<b>F</b> Renserbørste
<b>G</b> Frisørkam
<b>H</b> Hårfjerningsrille

<b>Vigtigt</b>
Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

**Fare**

- Sørg for, at adapteren ikke bliver våd.

- Advarsel**
  - Kontrollér, om den indikerede spændingsangivelse på adapter og apparat svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
  - Adapteren indeholder en transformer og må ikke koples af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
  - Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følelsans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
  - Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

- Forsigtig**
  - Brug ikke apparatet i badet eller under bruseren.
  - Apparatet skal anvendes og opbevares ved temperaturer mellem 15° C og 35° C.
  - Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
  - Undlad at benytte apparatet, hvis klippetilbehøret eller en af kammen er beskadiget eller knækket, da det kan forårsage personskade.
  - Dette apparat er udelukkende beregnet til klipping af hovedhår på mennesker og bør aldrig anvendes til andre formål.
  - Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden det tages i brug.

**Overholdelse af standarder**
Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

<b>Sådan bruges apparatet</b>
<b>Klipping med påsat afstandskam til hårklipping</b>

*Bemærk: Du skal sikre dig, at håret er rent og tørt. Brug ikke apparatet i nyvasket vådt hår.*

- Red håret med en frisørkam i hårets vækstretning. (fig. 2)
- Skub den påsatte afstandskam ned i styrerillerne på apparatet ("klik"). (fig. 3) Kontrollér, at kammen er sat ordentligt ned i styrerillerne i begge sider.
- Når du vil indstille den påsatte afstandskam til en bestemt hårlængde, skal du trykke på justeringsknappen (1) og skubbe kammen til den ønskede indstilling for hårlængden (2). (fig. 4)

Skæglængdeindstilling	Skæglængde efter trimning
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm
5	15 mm
6	18 mm
7	21 mm

- Sæt adapteren i stikkontakten.
- Vent et par sekunder, og skub så on/off-knappen til "on"-stillingen.
- For apparatet gennem håret med langsomme bevægelser.

- Gode råd:**
  - Start med at klippe med højeste indstilling på afstandskammen og reducer gradvist længdeindstillingen
  - Skriv eventuelt de valgte klippelængder ned, som du har brugt til en bestemt frisure, så du har dem til næste gang.
  - Klipningen bliver mest effektiv, når apparatet bevæges imod hårenes vækstretning. (fig. 5)
  - Prøv forskellige retninger (opad, nedad eller på tværs), da alle hår ikke gror i den samme retning.
  - Før apparatet hen over hovedet i overlappende baner for at sikre, at alle hår bliver klippet.
  - Sørg for, at den flade del af kammen har fuld kontakt med hovedbunden, så klipningen bliver ensartet.
  - Det bedste resultat ved krøllet og langt hår eller ved sparsom hårvækst opnås ved at bruge en kam til at lede håret ind imod apparatet.
  - Fjern afklippede hår fra afstandskammen et par gange undervejs. Hår der samlet sig mange hår i kammen, tages den af, og hårene pustes og/eller rystes væk.

**Tilretning uden påsat afstandskam**

Du kan også bruge apparatet uden afstandskam for at klippe det rigtig kort (0,8 mm) eller til tilretning af hårgrænsen i nakken og omkring ørerne.

*Bemærk: Når apparatet anvendes uden afstandskam, klippes håret meget tæt mod huden.*

- Kammen tages af ved først at trykke på justeringsknappen (1) og derefter trække kammen af apparatet (2). (fig. 6)
- Før du går i gang med at tilrette hårgrænsen omkring ørerne, skal du rede hårspidserne ned over ørerne.
- Hold apparatet i en sådan vinkel, at kun den ene side af skærhovedet berører hårspidserne. (fig. 7)
- Klip kun hårspidserne. Hårgrænsen skal være tæt ved øret.
- Ved tilretning af nakke og bakkenbarter skal du vende apparatet om og bevæge det i nedadgående strøg. (fig. 8)
- Brug kun langsomme og rolige bevægelser. Følg den naturlige hårgrænse.

<b>Rengøring</b>
<b>Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler, trykluft eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet.</b>
<b>Rengør kun apparat og adapter med den medfølgende børste.</b>
<b>Anvend aldrig skarpe genstande til at rengøre apparatet.</b>
Rengør altid apparatet efter brug.

- Kontrollér, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før det rengøres.
- Afstandskammen tages af ved at trykke på justeringsknappen (1) og derefter trække kammen af apparatet (2). (fig. 6)
- Rengør skærhovedet og hårfjerningsrillen bag skærhovedet med den medfølgende børste (fig. 9).

*Bemærk: Skærhovedet kan ikke tages af, og apparatet kan ikke åbnes.*

Apparatet kræver ikke smøring.

<b>Udskiftning</b>
Netledningen og adapteren til dette apparat kan ikke udskiftes. Hvis netledningen eller adapteren beskadiges, skal apparatet kasseres. Det er kun den påsatte afstandskam til hårtrimning, der kan udskiftes.

<b>Miljøhensyn</b>
Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 10).
<b>Reklamerationsret og service</b>
For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen <b>www.philips.com</b> eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

<b>Εισαγωγή</b>
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

<b>Γενική περιγραφή (Εικ. 1)</b>
<b>A</b> Στοιχείο κοπής
<b>B</b> Διακόπτης on/off
<b>C</b> Καλώδιο με μετασχηματιστή
<b>D</b> Εξάρτημα χτένας για κούρεμα μαλλιών
<b>E</b> Κομπιτά ρύθμισης
<b>F</b> Βουρτσάκι καθαρισμού
<b>G</b> Ξεχά κομμωτηρίου
<b>H</b> Στόχη αφαίρεσης τριχών

**Σημαντικό**
Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Κίνδυνος**
  - Φροντίστε να μην βραχεί ο μετασχηματιστής.

- Προειδοποίηση**
  - Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο μετασχηματιστή και στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
  - Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
  - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηρίες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
  - Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

- Προσοχή**
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα ή στο ντους.
  - Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
  - Αν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το εξάρτημα κούρεματος ή κάποιος από τους οδηγούς έχει φθαρεί ή σπάσει, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
  - Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για κούρεμα ανθρώπων και μόνο των τριχών της κεφαλής. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.
  - Εάν παρουσιαστεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, δώστε τη δυνατότητα στη συσκευή να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

**Συμμόρφωση με πρότυπα**
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

<b>Χρήση της συσκευής</b>
<b>Κούρεμα με το εξάρτημα χτένας για κούρεμα μαλλιών</b>

*Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά και στεγνά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε φρεσκολουμένα μαλλιά.*

- Χτενίστε τα μαλλιά σας με χτένα προς τη φορά των τριχών. (Εικ. 2)
- Κυλήστε το εξάρτημα χτένας στις εγκοπές-οδηγούς της συσκευής ('κλικ'). (Εικ. 3) Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα χτένας έχει τοποθετηθεί σωστά στις εγκοπές και στις δύο πλευρές.
- Για να ρυθμίσετε το εξάρτημα χτένας στο επιθυμητό μήκος μαλλιών, πιέστε το κομπιτά ρύθμισης (1) και σύρετε το εξάρτημα χτένας στη ρύθμιση που επιθυμητού μήκους μαλλιών (2). (Εικ. 4)

**Ρυθμίσεις μήκους τριχών**
Όταν το εξάρτημα χτένας για κούρεμα μαλλιών είναι προσαρτημένο, η συσκευή διαθέτει 7 διαφορετικές ρυθμίσεις μήκους μαλλιών:

Ρύθμιση μήκους τριχών	Τελικό μήκος τριχών
1	3 χιλ.
2	6 χιλ.
3	9 χιλ.

Ρύθμιση μήκους τριχών	Τελικό μήκος τριχών
4	12 χιλ.
5	15 χιλ.
6	18 χιλ.
7	21 χιλ.

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην πρίζα.
- Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πιέστε το διακόπτη on/off προς τη θέση 'on'.
- Μετακινήστε τη συσκευή αργά μέσα από τις τριχές.

- Συμβουλές:**
  - Εξικινήστε το κούρεμα από την υψηλότερη ρύθμιση του εξαρτήματος χτένας και μειώστε σταδιακά τη ρύθμιση του μήκους μαλλιών.
  - Σημειώστε κάπου τις ρυθμίσεις μήκους μαλλιών που επιλέξατε για να δημιουργήσετε ένα συγκεκριμένο στιλ ως υπενθύμιση για μελλοντικά κούρεματα.
  - Για να κουρευτείτε με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο, μετακινείτε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών. (Εικ. 5)
  - Δοκιμάστε διαφορετικές κατευθύνσεις (προς τα πάνω, προς τα κάτω ή κατά πλάτος), επειδή δεν αναπτύσσονται όλες οι τριχές προς την ίδια κατεύθυνση.
  - Κάντε επαναληπτικά περάσματα από το κεφάλι για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα πιάσει όλες τις τριχές που πρέπει να κοπούν.
  - Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο τμήμα του εξαρτήματος χτένας για κούρεμα μαλλιών βρίσκεται πάντα σε πλήρη επαφή με το κεφάλι, έτσι ώστε να έχετε ομοιόμορφο αποτέλεσμα.
  - Για να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα με τα κατσαρά, αραιά ή μακριά μαλλιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια χτένα για να οδηγήσετε τα μαλλιά προς τη συσκευή.
  - Αφαιρείτε τακτικά τα κομμένα μαλλιά από το εξάρτημα χτένας. Αν έχουν συσσωρευτεί πολλές τριχές στο εξάρτημα της χτένας, αφαιρέστε το από τη συσκευή και φυσήξτε ή/και τινάξτε το για να αφαιρέσετε τις τριχές.

**Διαμόρφωση περιγράμματος χωρίς το εξάρτημα χτένας για κούρεμα μαλλιών**

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς το εξάρτημα χτένας για να κόψετε τα μαλλιά σας πολύ κοντά (0,8 χιλ.) ή για να διαμορφώσετε το περίγραμμά στο λαϊμό και την περιοχή γύρω από τα αυτιά.

*Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το εξάρτημα χτένας, η συσκευή κόβει τα μαλλιά πολύ κοντά.*

- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα χτένας, πιέστε το κομπιτά ρύθμισης (1) και τραβήξτε το εξάρτημα χτένας από τη συσκευή (2). (Εικ. 6)
- Πριν ξεκινήσετε τη διαμόρφωση της γραμμής των μαλλιών γύρω από τα αυτιά, χτενίστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τα αυτιά.
- Κρατήστε τη συσκευή σε τέτοια κλίση, ώστε μόνο ένα άκρο του κόπτη να ακουμπά τις άκρες των μαλλιών. (Εικ. 7)
- Κόψτε μόνο τις άκρες των μαλλιών. Η γραμμή των μαλλιών θα πρέπει να είναι κοντά στα αυτιά.
- Για να διαμορφώσετε το περίγραμμά στο λαϊμό και τις φαβορίτες, γυρίστε τη συσκευή και κάντε κινήσεις προς τα κάτω. (Εικ. 8)
- Μετακινήστε τη συσκευή αργά και απαλά. Ακολουθήστε τη φυσική γραμμή των μαλλιών.

**Καθαρισμός**

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, συμμάτινα σφουγγαράκια, πεπιασμένο αέρα ή υγρά όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή αεσόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

**Καθαρίζετε τη συσκευή και το μετασχηματιστή μόνο με το βουρτσάκι που παρέχεται.**

*Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.*

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και ότι την έχετε αποσυνδέσει από την πρίζα πριν ξεκινήσετε να την καθαρίζετε.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα χτένας, πιέστε το κομπιτά ρύθμισης (1) και τραβήξτε το εξάρτημα χτένας από τη συσκευή (2). (Εικ. 6)
- Καθαρίστε το στοιχείο κοπής και την εσοχή αφαίρεσης τριχών πίσω από αυτό με το βουρτσάκι που παρέχεται (Εικ. 9).

*Σημείωση: Δεν μπορείτε να αποσυνδέετε τον κόπτη ούτε να ανοίξετε τη συσκευή.*
Η συσκευή δεν χρειάζεται λιπανση.

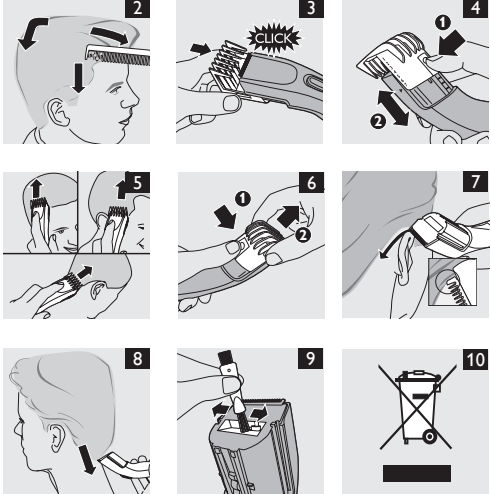
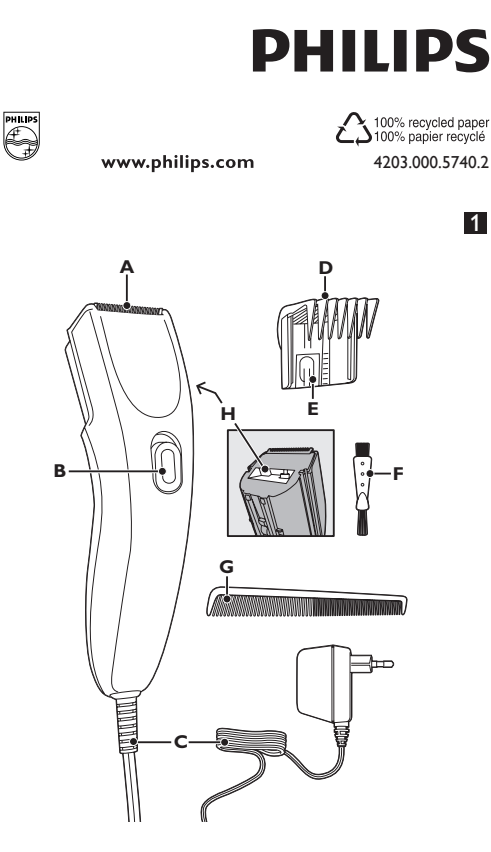
<b>Αντικατάσταση</b>
Το καλώδιο και ο μετασχηματιστής αυτής της συσκευής δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν το καλώδιο ή ο μετασχηματιστής υποστεί φθορά, η συσκευή θα πρέπει να απορριφθεί. Μόνο το εξάρτημα χτένας για κούρεμα μαλλιών μπορεί να αντικατασταθεί.

<b>Περιβάλλον</b>
Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 10).

**Εγγύηση και σέρβις**

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Register your product and get support at **www.philips.com/welcome**



*Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.*

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και ότι την έχετε αποσυνδέσει από την πρίζα πριν ξεκινήσετε να την καθαρίζετε.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα χτένας, πιέστε το κομπιτά ρύθμισης (1) και τραβήξτε το εξάρτημα χτένας από τη συσκευή (2). (Εικ. 6)
- Καθαρίστε το στοιχείο κοπής και την εσοχή αφαίρεσης τριχών πίσω από αυτό με το βουρτσάκι που παρέχεται (Εικ. 9).



## SUOMI

### Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttöäks! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

### Laitteen osat (Kuva 1)

**A** Teräyskikkö
**B** Käynnistyskytkin
**C** Virtajohto ja verkkolaite
**D** Ohjaukampa
**E** Säätöpainike
**F** Puhdistusharja
**G** Kampaajan kampa
**H** Karvanpoistoura

- Tee päällekkäin meneviä vetoja pään yli varmistaaksesi, että kaikki leikkattavat hiukset tulevat leikatuiksi.

- Varmista, että ohjauksamman tasainen osa koskettaa koko ajan päänahkaa, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- Ohjaa kiharoitaa, harvoja tai pitkiä ja ohuita hiuksia kammalla kotiparturia kohti.
- Leikatut hiukset kannattaa poistaa ohjauksammasta säännöllisesti leikkauksen aikana. Jos ohjauksampaan kertyy paljon hiuksia, irrota se kotiparturista ja puhalla ja/tai ravistele hiukset pois.

- Voit poistaa ohjauksamman laitteesta painamalla säätöpainiketta (1) ja vetämällä ohjauksamman irti laitteesta (2). (Kuva 6)
**2** Ennen kuin muotoilet hiusrajan korvien ympäriltä, kampaa hiusten latvat korvien päälle.
**3** Kallista kotiparturia siten, että vain terän toinen reuna koskettaa hiusten latvoja. (Kuva 7)
**4** Leikkaa vain hiusten latvat. Hiusrajan on oltava lähellä korvaa.
**5** Muotoile niskan hiusraja ja pulisongit kääntämällä kotiparturia ja liikuttamalla sitä alaspäin. (Kuva 8)

- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

**Varoitus**
- Älä käytä laitetta kylpy- tai suihkuhuoneessa.
- Käytä ja säilytä laitetta 15 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Älä käytä laitetta, jos leikkausosa tai jokin kammoista on vaurioitunut tai rikki, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisten hiusten leikkaamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Jos laite siirretään tilaan, jonka lämpötila, paine tai kosteus poikkeaa merkittävästi aiemmasta, anna laitteen sopeutua uusiin olosuhteisiin noin 30 minuuttia, ennen kuin käytät sitä.

**Vastaavuus standardien kanssa**
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetisten tieteiltenen tutkimusten perusteella.

### Käyttö

### Hiusten leikkaaminen ohjauksamman avulla

*Huomautus:Varmista, että hiuksesi ovat puhtaat ja kuivat. Älä käytä laitetta vastapestyihin hiuksiin.*

**1** Kampa hiuksesi muotoilukammalla hiusten kasvuuntaan. (Kuva 2)

**2** Työnnä ohjaukampa laitteessa oleviin uriin siten, että se napsahtaa paikoilleen. (Kuva 3) Varmista, että ohjaukampa on molemmilla puollilla kunnolla unissa.

**3** Aseta ohjaukampa haluttuun leikkauspituuteen painamalla säätöpainiketta (1) ja liu uttamalla ohjaukampa haluamasi pituusasetuksen kohdalle (2). (Kuva 4)

Leikkauspituusasetus	Leikkauspituus
1	3 <span> </span> mm
2	6 <span> </span> mm
3	9 <span> </span> mm
4	12 <span> </span> mm
5	15 <span> </span> mm
6	18 <span> </span> mm
7	21 <span> </span> mm

**4** Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.
**5** Odota muutama sekuntia ja liu'uta sitten käynnistyskytkin ON-asentoon.

**6** Liikuta kotiparturia hitaasti hiusten läpi.

**Vinkkejä**
- Aloita leikkaaminen ohjauksamman suurimmalla asetuksella ja lyhennä pituusasetusta asteittain.
- Kirjoita muistiin käyttämäsi leikkauspituusasetus sekä seuraavia leikkauksertvoja varten.
- Kun liikutat laitetta hiusten kasvuuntaan vastaan, se leikkaa tehokkammin. (Kuva 5)
- Kokeile leikkaamista eri suuntiin (ylös- ja alaspäin sekä sivusuunnassa), koska hiukset eivät aina kasva samaan suuntaan.

- Tee päällekkäin meneviä vetoja pään yli varmistaaksesi, että kaikki leikkattavat hiukset tulevat leikatuiksi.
- Varmista, että ohjauksamman tasainen osa koskettaa koko ajan päänahkaa, jotta leikkaustuloksesta tulee tasainen.
- Ohjaa kiharoitaa, harvoja tai pitkiä ja ohuita hiuksia kammalla kotiparturia kohti.
- Leikatut hiukset kannattaa poistaa ohjauksammasta säännöllisesti leikkauksen aikana. Jos ohjauksampaan kertyy paljon hiuksia, irrota se kotiparturista ja puhalla ja/tai ravistele hiukset pois.

Hiusten muotoileminen ohjauksamman avulla
<span></span>
Voit käyttää kotiparturia ilman ohjauksampaa hyvin lähellä ihoa (0,8 <span> </span> mm) hiusrajan siistimiseen niskasta ja korvien ympäriltä.

*Huomautus: Kun käytät kotiparturia ilman ohjauksampaa, laite leikkaa hiuksia hyvin lähellä ihoa.*

**1** Voit poistaa ohjauksamman laitteesta painamalla säätöpainiketta (1) ja vetämällä ohjauksamman irti laitteesta (2). (Kuva 6)

**2** Ennen kuin muotoilet hiusrajan korvien ympäriltä, kampaa hiusten latvat korvien päälle.

**3** Kallista kotiparturia siten, että vain terän toinen reuna koskettaa hiusten latvoja. (Kuva 7)

**4** Leikkaa vain hiusten latvat. Hiusrajan on oltava lähellä korvaa.

**5** Muotoile niskan hiusraja ja pulisongit kääntämällä kotiparturia ja liikuttamalla sitä alaspäin. (Kuva 8)

**6** Liikuta laitetta hitaasti ja tasaisesti. Seuraa luonnollista hiusrajaa.

### Puhdistaminen

**Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä tai hankaaivia aineita tai esimerkiksi alkoholia, bensiiniä ja asetonia sisältäviä puhdistusaineita.**

**Laitteen ja latauslaitteen saa puhdistaa vain mukana tulevalla harjalla.**

**Älä puhdista laitetta terävillä esineillä.**

Puhdista laite aina käytön jälkeen.

**1** Varmista että laitteen virta on katkaistu ja että pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin aloitat puhdistamisen.

**2** Voit poistaa ohjauksamman laitteesta painamalla säätöpainiketta (1) ja vetämällä ohjauksamman irti laitteesta (2). (Kuva 6)

**3** Puhdista leikkausosa ja sen takana oleva karvanpoistoura laitteen mukana toimitetulla harjalla (Kuva 9).

*Huomautus:Teräyskikkö ei voi irrottaa laitteesta, eikä laitetta voi avata.*
Laitetta ei tarvitse voidella.

**Varaosat**
Tämän laitteen virtajohtoa ja verkkolaitetta ei voi vaihtaa. Jos virtajohto on vaurioitunut, laite on hävitettävä.
Vain trimmeriohjauksamman voi vaihtaa.

### Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 10).

### Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

### Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

### Generell beskrivelse (fig. 1)

**A** Klippeelement
**B** Av/på-knapp
**C** Ledning med adapter
**D** Hårklipperkam
**E** Justeringsknapp
**F** Rengjøringsbørste
**G** Frisørkam
**H** Hårfjerningsspor

### Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

**Fare**
- Pass på at adapteren ikke blir våt.

**Advarsel**
- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren

og på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

**Viktig**
- Ikke bruk apparatet i badekaret eller i dusjen.
- Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 15 °C og 35 °C.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

- Ikke bruk apparatet når klipperammen eller en annen av kammene er skadet eller ødelagt. Det kan forårsake skade.
- Dette apparatet er kun ment til klipping av menneskehår på hodet. Ikke bruk det til andre formål.
- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur; trykk eller fuktighet, bør du la apparatet akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.

**Overholdelse av standarder**
Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

### Bruke apparatet

### Klippe med hårklipperammen

*Merk: Pass på at håret er rent og tørt. Ikke bruk apparatet i nyvasket hår.*

**1** Gre håret med en kam i samme retning som håret vokser. (fig. 2)

**2** Skyv kammen inn i styresporene på apparatet med et klikk. (fig. 3)

Kontroller at kammen er skjøvet ordentlig inn i sporene på begge sider.

**3** Du stiller inn kammen på ønsket hårlengde ved å trykke på justeringsknappen (1) og skyve kammen til ønsket hårlengdeinnstilling (2). (fig. 4)

**Hårlengdeinnstillinger**
Når hårklipperkammen er festet, har apparatet sju forskjellige hårlengdeinnstillinger:

Hårlengdeinnstilling	Skjeggelengde etter trimming
1	3 <span> </span> mm
2	6 <span> </span> mm
3	9 <span> </span> mm
4	12 <span> </span> mm
5	15 <span> </span> mm
6	18 <span> </span> mm
7	21 <span> </span> mm

### Sett adapteren i stikkkontakten.

**5** Vent et par sekunder og skyv deretter av/på-knappen til på.

**6** Beveg apparatet langsomt gjennom håret.

**Tips**
- Begynn å klippe på den høyeste innstillingen på kammen, og gå gradvis nedover på hårlengdeinnstillingene.

- Skriv ned hårlengdeinnstillingene du valgte til en bestemt frisyre, og bruk disse som veiledning ved en senere anledning.
- Det er mest effektivt å bevege apparatet mot hårvekstens retning. (fig. 5)
- Prøv forskjellige retninger (oppover, nedover eller på tvers), fordi alt håret ikke vokser i samme retning.
- Ta overlappende bevegelser over hodet slik at apparatet får med seg alt håret som skal klippes.
- Kontroller at den flate delen av hårklipperkammen alltid er i kontakt med hodebunnen. Slik oppnår du et jevnt klipperesultat.
- Bruk en kam til å føre håret mot apparatet for å oppnå best resultat for krølltete, tynt eller langt hår.
- Fjern løse hår regelmessig fra kammen. Hvis det samlers seg mye hår i kammen, tar du kammen av apparatet og blåser og/eller rister håret ut.

### Trimme uten hårklipperkammen

Du kan bruke apparatet uten kammen til å klippe håret svært kort (0,8 mm), eller til å trimme nakken eller rundt ørene.

*Merk: Når du bruker apparatet uten kammen, klipper den håret veldig nær huden.*

**1** Når du vil ta av kammen, trykker du på justeringsknappen (1) og trekker kammen av apparatet (2). (fig. 6)

**2** For du begynner å trimme rundt ørene, bør du kamme håret over ørene.

**3** Hold apparatet slik at bare en av kantene på klippeenheten berører hårtuppene. (fig. 7)

**4** Klipp bare hårtuppene. Hårfestet må være nær ørene.

**5** Hvis du vil trimme nakkehårene og kinnskjegget, må du nu apparatet og bevege det nedover. (fig. 8)

**6** Beveg apparatet sakte og jevnt. Følg det naturlige hårfestet.

### Rengjøring

**Ikke bruk slipemidler, avfettingsmidler, komprimert luft eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.**

**Rengjør apparatet og adapteren kun med børsten som følger med.**

**Ikke bruk skarpe gjenstander til å rengjøre apparatet.**

Rengjør alltid apparatet etter bruk.

**1** Kontroller at apparatet er slått av og koblet fra stikkkontakten før du begynner å rengjøre det.

**2** Når du vil ta av kammen, trykker du på justeringsknappen (1) og trekker kammen av apparatet (2). (fig. 6)

**3** Rengjør klippeelementet og hårfjerningssporet bak klippeelementet med børsten som følger med (fig. 9).

*Merk: Klippeelementet kan ikke tas av, og apparatet kan ikke åpnes.*

Apparatet har ikke behov for smøring.

### Utskiftning

Ledningen og adapteren til dette apparatet kan ikke byttes ut. Hvis ledningen eller adapteren blir ødelagt, må apparatet kastes.

Det er bare hårtrimmerkammen som kan byttes ut.

### Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon.Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 10).

### Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på **www.philips.com**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantihftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## SVENSKA

### Introduktion

Grattis til inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

### Allmän beskrivning (Bild 1)

**A** Trimsax
**B** På/av-knapp
**C** Nätsladd med adapter
**D** Kamtillsats för hårklippning
**E** Justeringsknapp
**F** Rengöringsborste
**G** Frisörkam
**H** Hårborttagningsskära

### Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

**Fara**
- Se till att adaptern inte blir blöt.

**Varning**
- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern och på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in apparaten.

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Använd inte apparaten i badet eller duschen.
- Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 15 °C och 35 °C.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Använd inte apparaten om klipptillsatsen eller någon av kammarna är skadad eller trasig eftersom det kan medföra skador.

**Var försiktig**
- Använd inte apparaten i badet eller duschen.
- Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 15 °C och 35 °C.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.

- Apparaten är endast avsedd för att klippa hår på huvudet.Använd den inte för något annat ändamål.

- Om apparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller fuktighet ska du låta den akklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.

**Överensstämmelse med standarder**
Den här apparaten från Philips oppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

### Använda apparaten

**Klippa med kamtillsatsen för hårklippning**

*Obs! Se till att håret är rent och torrt.Använd inte apparaten på nytvättat hår.*

**1** Kamma håret med en stylingkam i växtriktning sen. (Bild 2)

**2** Skjut in kamtillsatsen i spåren på apparaten tills den klickar på plats. (Bild 3)

Se till att kamtillsatsen har skjutits in ordentligt i spåren på båda sidorna.

**3** När du ska ställa in kamtillsatsen på önskad hårlängd trycker du på justeringsknappen (1) och skjuter kamtillsatsen till önskad hårlängdsinställning (2). (Bild 4)

**Hårlängdsinställningar**
När kamtillsatsen för hårklippning sitter på plats har apparaten 7 olika hårlängdsinställningar:

Hårlängdsinställning	Hårlängd efter trimming
1	3 <span> </span> mm
2	6 <span> </span> mm
3	9 <span> </span> mm
4	12 <span> </span> mm
5	15 <span> </span> mm
6	18 <span> </span> mm
7	21 <span> </span> mm

### Sätt i adaptern i vägguttaget.

**5** Vänta några sekunder och skjut sedan på/av-reglaget till läget "på".

**6** För hårklipparen långsamt genom håret.

- Tips**
- Börja klippa med den högsta inställningen på kamtillsatsen och minska hårlängdsinställningen gradvis.
- Skriv ned de hårlängdsinställningar du väljer för att klippa en viss frisyre så att du kommer ihåg dem nästa gång du vill klippa på samma sätt.
- Du klipper mest effektivt när du för apparaten mot hårets växtriktning. (Bild 5)
- Prova olika riktningar (uppåt, nedåt eller tvärsöver) eftersom allt hår inte växer åt samma håll.
- Gör några överlappende drag med hårklipparen över huvudet så att du säkert får med alla hårstrån som behöver klippas.
- Se till att den platta delen av kamtillsatsen är helt i kontakt med hårbotten så att klippningen blir jämn.
- För att få ett bra resultat på lockigt, glect eller långt hår kan du använda en kam och leda håret mot hårklipparen.
- Ta regelbundet bort hår som samlas i kamtillsatsen. Om det samlas mycket hår i kamtillsatsen tar du loss den och blåser bort och/eller skakar ur håret.

**Konturklippning utan kamtillsatsen för hårklippning**

Du kan använda hårklipparen utan kamtillsats om du vill klippa håret mycket nära huden (0,8 mm), eller när du skapar konturer för nacklinjen och området runt öronen.

*Obs! När du använder hårklipparen utan kamtillsats klippes håret mycket nära huden.*

**1** Om du vill ta bort kamtillsatsen trycker du på frigöringsknappen (1) och drar loss kamtillsatsen från apparaten (2). (Bild 6)

**2** Innan du formar hårtopparna runt öronen kammar du ned hårtopparna över öronen.

**3** Vinkla hårklipparen så att endast ena kanten av trimsaxen kommer åt hårtopparna. (Bild 7)

**4** Klipp endast hårtopparna. Hårkonturen måste vara nära örat.

**5** Forma konturen i nacken och polysongerna genom att vända hårklipparen och dra med nedåtgående rörelser. (Bild 8)

**6** Använd långsamma och mjuka rörelser. Följ den naturliga hårlinjen.

### Rengöring

**Rengör inte apparaten med slipmedel, stålull, komprimerad luft eller vätskor som sprit, bensin eller aceton.**

**Rengör apparaten och adaptern endast med den medföljande borsten.**

**Använd inte vassa föremål till att rengöra apparaten.**

Rengör apparaten efter varje användning.

**1** Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du rengör den.

**2** Om du vill ta bort kamtillsatsen trycker du på frigöringsknappen (1) och drar loss kamtillsatsen från apparaten (2). (Bild 6)

**3** Rengör trimsaxen och hårborttagningsskåran bakom trimsaxen med den medföljande borsten (Bild 9).

*Obs! Trimsaxen kan inte lossas och apparaten kan inte öppnas.*
Apparatn behöver inte smörjas.

### Byten

Nätsladden och adaptern till apparaten kan inte ersättas. Om nätsladden eller adaptern skadas måste apparaten kasseras.

Endast kamtillsatsen för hårklippning kan bytas ut.

### Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämnä in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 10).

### Garanti och service